

User Assistance
Documentation



Palm, Inc.
950 W. Maude Avenue
Sunnyvale, CA 94085-2801
(408) 617-7000

Marketing Communications
Global User Assistance Group

jane.faraola@palm.com
kristin.schwarz@palm.com

Low Res PDF - NOT FOR PRINT

PDF 的分辨率低, 非刷印品

This PDF is not to be used for actual printing

This PDF may be used for the following:

1. Attaching in Agile
2. Reference for approval in Agile
3. Vendor RFQs (Request for Quote)

Native files or Print ready PDFs for printing purpose must be obtained from Palm's User Assistance Group.

Paper Specifications are noted within this PDF and in the Palm Art Process document, P/N 800-409011

GENERAL USER GUIDE:
IMPORTANT SAFETY AND LEGAL INFORMATION

ALLGEMEINES BENUTZERHANDBUCH:
**WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR SICHERHEIT
UND RECHTLICHE HINWEISE**

GUIDE D'UTILISATION GÉNÉRAL :
**INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA
RÉGLEMENTATION ET À LA SÉCURITÉ**

GUÍA DEL USUARIO:
**INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA A LA
SEGURIDAD**

GUIDA DELL'UTENTE:
**IMPORTANTI INFORMAZIONI LEGALI E SULLA
SICUREZZA**

GUIA GERAL DO USUÁRIO:
**INFORMAÇÕES LEGAIS E SOBRE SEGURANÇA
IMPORTANTES**

palm

ABOUT THIS GUIDE

This guide contains the regulatory and safety information for the Palm® Touchstone™ products. Throughout this guide, the term “device” refers to all Touchstone products included in this package.

Intellectual Property Notices

© 2009 Palm Inc. All rights reserved. Palm, Touchstone, and the Palm logo are among the trademarks or registered trademarks owned by or licenced to Palm Inc. All other brand and product names are or may be trademarks of, and are used to identify products or services of, their respective owners.

Patent Pending.

FCC Statements

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Industry Canada

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet appareil numérique de la classe [*] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU Regulatory Conformance

We, Palm, Inc., hereby declare that this device is in conformance to all essential requirements of the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC.

This equipment is marked with the



symbol and can be used throughout the European community.

This indicates compliance with the EMC Directive 2004/108/EC and Low Voltage Directive 2006/95/EC and meets the relevant parts of following technical standards:

EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 60950-1

Responsible party

(North America)

Palm Inc

950 W. Maude Ave.

Sunnyvale, CA 94085

USA

www.palm.com

(Europe)

Palm Europe Limited UK

59-60 Thames Street, Windsor

Berkshire, SL4-1TX

UK

Power Specifications

Use only Palm-approved power accessories such as AC-power adapters and batteries. Unauthorized and non-approved batteries will NOT operate with the Palm phone.

AC Power Adapter source: Palm

Part Number: 157-10108-00

Input Rating: 100-240 Vac, 50/60Hz, 0.2A

Output Rating: 5Vdc, 1000mA

AC Power Adapter source: Palm

Part Number: 157-10124-00

Input Rating: 100-240 Vac, 50/60Hz, 0.2A

Output Rating: 5Vdc, 1000mA

AC Power Adapter source: Palm

Part Number: 157-10130-00

Input Rating: 100-240Vac, 50/60Hz, 0.2A

Output Rating: 5Vdc, 1000mA

Battery Source: Palm

Type: Rechargeable Li-ion Polymer

Model: 157-10119-00

Rating: 3.7Vdc, 1150mAh (minimum)

Recycling and Disposal



This symbol indicates that Palm products should be recycled and not be disposed of in unsorted municipal waste. Please return Palm products to the electrical and electronic equipment collection points in your municipality or county or to a facility that properly recycles electrical and electronic equipment.

These collection points are available free of charge. For detailed information please refer to your municipality or county. For information on Palm's environmental programs, visit www.palm.com/environment.

Hazardous substances that may be included in electronic products can potentially affect human health and the environment. Recycling benefits the environment by diverting waste from landfills and by recovering materials that may be recycled into other products. Responsible recycling ensures materials are properly collected and disposed. Palm is committed to support the European Union WEEE directive (2002/96/EC) and the protection of the environment for future generations. For more information on the WEEE Directive implementation in the various EU member states please see www.weee-forum.org.

It is everyone's responsibility to ensure that electrical and electronic products are properly reused, recycled or recovered.

As part of Palm's corporate commitment to be a good steward of the environment, we strive to use environmentally friendly materials, reduce waste and collaborate with our channel partners to raise awareness and

help keep Palm handheld devices, phones and mobile companions out of landfills through evaluation and disposition for reuse and recycling.

Visit www.palm.com/recycle for additional details and information about how you can help reduce electronic waste.

ESD SAFETY

Electrostatic discharge (ESD) can cause damage to electronic devices if discharged into the device, so you should take steps to avoid such an occurrence. Do not touch the SIM card's metal connectors or battery contacts.

Description of ESD

Static electricity is an electrical charge caused by the buildup of excess electrons on the surface of a material. To most people, static electricity and ESD are nothing more than annoyances. For example, after walking over a carpet while scuffing your feet, building up electrons on your body, you may get a shock—the discharge event—when you touch a metal doorknob. This little shock discharges the built-up static electricity.

ESD-susceptible equipment

Even a small amount of ESD can harm circuitry, so when working with electronic devices, take measures to help protect your electronic devices, including your Palm handheld, from ESD harm. While Palm has built

protections against ESD into its products, ESD unfortunately exists and, unless neutralized, could build up to levels that could harm your equipment. Any electronic device that contains an external entry point for plugging in anything from cables to docking stations is susceptible to entry of ESD. Devices that you carry with you, such as your handheld, build up ESD in a unique way because the static electricity that may have built up on your body is automatically passed to the device. Then, when the device is connected to another device such as a docking station, a discharge event can occur.

Precautions against ESD

Make sure to discharge any built-up static electricity from yourself and your electronic devices before touching an electronic device or connecting one device to another. The recommendation from Palm is that you take this precaution before connecting your handheld to your computer, placing the handheld in a cradle, or connecting it to any other device. You can do this in many ways, including the following:

- Ground yourself when you're holding your mobile device by simultaneously touching a metal surface that is at earth ground.
- For example, if your computer has a metal case and is plugged into a standard three-prong grounded outlet, touching the case should discharge the ESD on your body.
- Increase the relative humidity of your environment.
- Install ESD-specific prevention items, such as grounding mats.

Conditions that enhance ESD occurrences

Conditions that can contribute to the buildup of static electricity in the environment include the following:

- Low relative humidity.
- Material type (The type of material gathering the charge. For example, synthetics are more prone to static buildup than natural fibers like cotton.)
- The rapidity with which you touch, connect or disconnect electronic devices.

While you should always take appropriate precautions to discharge static electricity, if you are in an environment where you notice ESD events you may want to take extra precautions to protect your electronic equipment against ESD.

ÜBER DIESES HANDBUCH

Dieses Handbuch enthält die Richtlinien und Sicherheitsinformationen für Palm® Touchstone™ Produkte. Im gesamten Handbuch bezieht sich der Begriff „Gerät“ auf alle Touchstone-Produkte, die in diesem Paket enthalten sind.

Rechte zum Schutz des geistigen Eigentums

© 2009 Palm, Inc. Alle Rechte vorbehalten. Palm, Touchstone und das Palm-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von oder lizenziert für Palm, Inc. Alle anderen Marken- oder Produktnamen können Marken der jeweiligen Eigentümer sein und werden lediglich zur Kennzeichnung von Produkten oder Dienstleistungen genannt.

Zum Patent angemeldet.

FCC-Bestimmungen

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Bestimmungen für Digitalgeräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sehen einen angemessenen Schutz vor Störungen und Interferenzen bei der Installation in Wohngebieten vor. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Hochfrequenzenergie und kann solche abstrahlen. Wenn es nicht vorschriftsmäßig installiert und verwendet wird, kann es Störungen des Radio- und Fernsehempfangs verursachen. Es kann jedoch nicht ausgeschlossen werden, dass bei einer bestimmten Installation Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät Störungen beim Radio- oder

Fernsehempfang verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts festgestellt werden kann, können Sie versuchen, diese Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verändern Sie ihre Position.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine andere Steckdose an, sodass das Gerät und der Empfänger mit verschiedenen Stromkreisen verbunden sind.
- Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder einen erfahrenen Radio- und Fernsehtechniker, um zusätzliche Hilfe zu erhalten.

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine nachteiligen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Industry Canada

Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine nachteiligen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen aufnehmen, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen.

Dieses Digitalgerät der Klasse B erfüllt die kanadische Norm ICES-003.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions

suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet appareil numérique de la classe [*] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Einhaltung von EU-Vorschriften

Hiermit erklärt Palm, Inc., dass dieses Gerät alle grundlegenden Anforderungen der EMC-Richtlinie 2004/108/EC und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC erfüllt.

Dieses Gerät ist mit dem Symbol



gekennzeichnet und kann innerhalb der gesamten Europäischen Union verwendet werden.

Dadurch wird die Übereinstimmung mit der EMC-Richtlinie 2004/108/EC und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC angezeigt; erfüllt werden damit die relevanten Anforderungen der folgenden technischen Normen:

EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 60950-1

Verantwortlich

(Nordamerika)
Palm Inc
950 W. Maude Ave.
Sunnyvale, CA 94085
USA
www.palm.com

(Europa)
Palm Europe Limited UK
59-60 Thames Street, Windsor
Berkshire, SL4-1TX
UK

Angaben zur Stromversorgung

Verwenden Sie ausschließlich von Palm zugelassenes Zubehör für die Stromversorgung (z. B. Netzadapter oder Akkus). Das Palm-Telefon kann mit nicht zugelassenen oder nicht genehmigten Akkus NICHT betrieben werden.

Herkunft des Netzadapters: Palm

Teilenummer: 157-10108-00
Eingangsleistung: 100-240 V Wechselstrom (Vac), 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsleistung: 5 V Gleichstrom (Vdc), 1000 mA

Herkunft des Netzadapters: Palm

Teilenummer: 157-10124-00
Eingangsleistung: 100-240 V Wechselstrom (Vac), 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsleistung: 5 V Gleichstrom (Vdc), 1000 mA

Herkunft des Netzadapters: Palm

Teilenummer: 157-10130-00

Eingangsleistung: 100-240 V Wechselstrom (Vac), 50/60 Hz, 0,2 A
Ausgangsleistung: 5 V Gleichstrom (Vdc), 1000 mA

Herkunft des Akkus: Palm

Typ: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Polymer

Modell: 157-10119-00

Leistung: 3,7 V Gleichstrom (Vdc), 1150 mAh (Minimum)

Recycling und Entsorgung



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Palm-Produkte recycelt und nicht im unsortierten Gemeindemüll entsorgt werden sollten. Übergeben Sie die Produkte von Palm an Sammelstellen oder Einrichtungen in Ihrer Gemeinde oder in Ihrem Landkreis, in denen Elektro- und Elektronikgeräte ordnungsgemäß recycelt werden. Die Abgabe an diesen

Sammelstellen ist kostenlos. Für ausführliche Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde oder Landkreisverwaltung. Weitere Informationen über die Umweltprogramme von Palm finden Sie unter www.palm.com/environment.

Gefährliche Substanzen, die möglicherweise in elektronischen Produkten enthalten sind, können die menschliche Gesundheit und die Umwelt beeinträchtigen. Recycling kommt der Umwelt zugute, da weniger Abfälle in Mülldeponien gelagert werden müssen und manche Stoffe eventuell in anderen Produkten wiederverwendet werden können. Verantwortungsbewusstes Recycling stellt sicher, dass alle Stoffe

ordnungsgemäß gesammelt und entsorgt werden. Palm hat sich zur Einhaltung der WEEE-Richtlinie der Europäischen Union (2002/96/EC) und zum Schutz der Umwelt aus Rücksichtnahme auf zukünftige Generationen verpflichtet. Weitere Informationen zur Umsetzung der WEEE-Richtlinie in den verschiedenen EU- Mitgliedsstaaten finden Sie unter www.weee-forum.org.

Es liegt in der Verantwortung jedes Einzelnen, für das ordnungsgemäße Wiederverwenden, Recyceln oder Wiederherstellen elektrischer und elektronischer Produkte zu sorgen.

Als Unternehmen engagiert sich Palm für die Stärkung des Umweltbewusstseins. Unser Ziel ist es, umweltfreundliche Materialien zu verwenden und Abfall zu reduzieren. Wir arbeiten mit unseren Vertriebspartnern zusammen, um das Bewusstsein darüber zu schärfen, und vermeiden durch Möglichkeiten zur Wiederverwendung und Abfallverwertung, dass Handhelds, Mobiltelefone und mobile Organizer von Palm auf Mülldeponien landen.

Weitere Informationen darüber, welchen Beitrag Sie zur Verminderung von Elektronikmüll leisten können, finden Sie unter www.palm.com/recycle.

SCHUTZ VOR ENTLADUNG STATISCHER ELEKTRIZITÄT

Die Entladung statischer Elektrizität kann elektronische Geräte

beschädigen, wenn die Entladung am Gerät stattfindet. Daher sollten Sie dies vermeiden. Berühren Sie nicht die Metallanschlüsse oder Akkukontakte der SIM-Karte.

Was ist statische Elektrizität?

Bei statischer Elektrizität handelt es sich um elektrische Ladung, die durch einen Elektronenüberschuss an der Oberfläche eines Materials verursacht wird. Für die meisten Personen sind statische Elektrizität und die Entladung statischer Elektrizität lediglich unangenehm. Wenn Sie beispielsweise über den Teppich gehen, ohne die Füße richtig zu heben, bauen sich an Ihrem Körper Elektronen auf und Sie bekommen bei der Berührung eines Türgriffs aus Metall eventuell einen elektrischen Schlag. Dies wird als Entladung bezeichnet, da bei diesem kleinen Schlag die statische Elektrizität entladen wird.

Für Entladung statischer Elektrizität anfällige Geräte

Selbst durch eine geringfügige Entladung statischer Elektrizität kann ein Schaltkreis beschädigt werden. Ergreifen Sie bei der Arbeit mit elektronischen Geräten wie dem Palm™-Handheld entsprechende Maßnahmen zum Schutz vor der Entladung statischer Elektrizität. In Palm-Produkten sind zwar Schutzvorkehrungen gegen die Entladung statischer Elektrizität eingebaut, doch sie lässt sich leider nicht vollständig vermeiden. Wenn sie nicht neutralisiert wird, könnte sie Ihr Gerät beschädigen. Alle elektronischen Geräte, die mit einem externen Zugang zum Anschluss von Kabeln, Docking-Stationen usw. ausgestattet sind, sind gegenüber der

Entladung statischer Elektrizität anfällig. Insbesondere Geräte, die Sie mit sich führen, z. B. Handhelds, bauen Ladung auf, da die statische Elektrizität, die an Ihrem Körper entsteht, automatisch auf das Gerät übertragen wird. Wenn das Gerät dann an ein anderes Gerät, z. B. eine Docking-Station, angeschlossen wird, kann es zu einer Entladung kommen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen die Entladung statischer Elektrizität

Befreien Sie Ihren Körper oder Ihre elektronischen Geräte von statischer Elektrizität, bevor Sie ein elektronisches Gerät berühren oder zwei Geräte aneinander anschließen. Palm empfiehlt, diese Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, bevor Sie den Handheld an den Computer anschließen, ihn in den Handyhalter einsetzen oder an andere Geräte anschließen. Hierfür gibt es mehrere Methoden:

- Erden Sie sich, wenn Sie das Mobilfunkgerät in der Hand halten, indem Sie gleichzeitig eine Metalloberfläche auf Bodenebene berühren.
- Wenn der Computer beispielsweise ein Metallgehäuse besitzt und an eine dreipolige geerdete Standardsteckdose angeschlossen ist, müsste die Entladung statischer Elektrizität an Ihrem Körper bei Berührung des Gehäuses erfolgen.
- Erhöhen Sie die relative Feuchte Ihrer Umgebung.
- Treffen Sie Vorkehrungen für die Entladung statischer Elektrizität, z. B. durch die Verwendung von Erdungsmatten.

Umstände, unter denen die Entladung statischer Elektrizität erhöht wird

Unter den folgenden Umständen kann die statische Elektrizität in der Umgebung erhöht werden:

- Niedrige relative Feuchte.
- Materialtyp (Die Art des Materials, an der sich die Ladung sammelt. Synthetische Stoffe sind in der Regel anfälliger gegenüber statischer Elektrizität als natürliche Fasern wie Baumwolle.)
- Die Geschwindigkeit, mit der Sie elektronische Geräte berühren, anschließen oder trennen.

Sie sollten stets entsprechende Vorkehrungen gegen statische Aufladung treffen, doch wenn Sie in einer bestimmten Umgebung eine Entladung bemerken, sollten Sie Ihre elektronischen Geräte noch intensiver davor schützen.

À PROPOS DE CE GUIDE

Le présent guide inclut des informations élémentaires relatives à la réglementation et à la sécurité pour les produits Palm® Touchstone™. Dans ce guide, le terme « appareil » fait référence à tous les produits Touchstone inclus dans ce coffre.

Propriété intellectuelle.

© 2009 Palm, Inc. Tous droits réservés. Palm, Touchstone et le logo Palm sont des marques commerciales ou déposées dont Palm, Inc. est propriétaire ou détient une licence. Les autres marques et noms de produits sont ou peuvent être des marques commerciales de leurs détenteurs respectifs et sont utilisés pour identifier les produits et services de ces mêmes détenteurs.

Brevet en instance.

Déclarations FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites fixées pour un appareil numérique de classe B, en vertu de la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont établies pour apporter une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en milieu résidentiel. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait provoquer des interférences nuisibles dans les communications radio. Cependant, il n'est pas possible de garantir l'absence d'interférences sur

une installation spécifique. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télé, ce qui peut se vérifier en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur peut tenter d'y remédier de l'une des façons suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice ;
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du poste récepteur ;
- Raccorder l'équipement à une prise secteur se trouvant sur un circuit différent de celui utilisé par le récepteur ;
- Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/TV expérimenté.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.

Industry Canada

Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas produire d'interférences nuisibles et (2) il doit pouvoir supporter toute interférence reçue, même si ces interférences perturbent son fonctionnement.

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à l'ICES-003 canadien.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet appareil numérique de la classe [*] est conforme à la norme NMB- 003 du Canada.

Conformité réglementaire européenne

Palm Inc. atteste que cet appareil est conforme à toutes les spécifications essentielles de la directive EMC 2004/108/EC et de la directive basse tension 2006/95/EC.

Cet équipement est marqué du symbole



et peut être utilisé dans toute la Communauté européenne.

Ce symbole représente la conformité de l'appareil à la directive EMC 2004/108/EC et à la directive basse tension 2006/95/EC et indique qu'il répond aux spécifications techniques des normes suivantes :

EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 60950-1

Partie responsable

(Amérique du Nord))
Palm Inc
950 W. Maude Ave.
Sunnyvale, CA 94085
USA
www.palm.com

(Europe)
Palm Europe Limited UK
59-60 Thames Street, Windsor
Berkshire, SL4-1TX
UK

Spécifications d'alimentation

Utilisez uniquement des accessoires d'alimentation approuvés par Palm, tels que des adaptateurs secteur et des batteries CA. Les batteries non autorisées et non approuvées ne fonctionneront pas avec le téléphone Palm.

Constructeur de l'adaptateur secteur CA : Palm

Numéro de série : 157-10108-00
Tension d'entrée : 100 à 240 Vca, 50/60 Hz, 0,2 A
Tension de sortie : 5 Vcc, 1000 mA

Constructeur de l'adaptateur secteur CA : Palm

Numéro de série : 157-10124-00
Tension d'entrée : 100 à 240 Vca, 50/60 Hz, 0,2 A
Tension de sortie : 5 Vcc, 1000 mA

Constructeur de l'adaptateur secteur CA : Palm

Numéro de série : 157-10130-00

Tension d'entrée : 100 à 240 Vca, 50/60 Hz, 0,2 A

Tension de sortie : 5 Vcc, 1000 mA

Constructeur de la batterie : Palm

Type : polymère Lithium-ion rechargeable

Modèle : 157-10119-00

Tension : 3,7 Vcc, 1150 mAh (minimum)

Recyclage et mise au rebut



Ce symbole indique que les produits Palm doivent être recyclés et non pas mis au rebut dans une décharge municipale n'effectuant pas le tri sélectif. Les produits Palm doivent être retournés dans l'un des points de collecte pour équipements électriques et électroniques de votre localité ou dans un centre de recyclage pour appareils électriques et électroniques adapté.

L'usage de ces points de collecte est gratuit. Pour plus d'informations, renseignez-vous auprès de votre ville ou de votre localité. Pour plus d'informations sur les programmes mis en place par Palm dans le cadre de sa politique de protection de l'environnement, consultez le site www.palm.com/environment.

Les substances dangereuses qui peuvent être contenues dans les appareils électroniques peuvent être nuisibles à la santé et à l'environnement. Le recyclage permet de ne pas envoyer les déchets électroniques à

la décharge. Il protège l'environnement en récupérant des matériaux qui peuvent être réutilisés dans d'autres produits. Grâce au recyclage responsable, les matériaux sont correctement récupérés et mis au rebut. Palm soutient la directive WEEE de l'Union européenne (2002/96/EC) et s'engage à protéger l'environnement pour les générations futures. Pour en savoir plus sur la mise en œuvre de la directive WEEE dans les différents états membres de l'Union européenne, visitez le site www.weee-forum.org.

Il est de la responsabilité de chacun de s'assurer que les produits électriques et électroniques sont correctement réutilisés, recyclés ou récupérés.

Dans le cadre de notre engagement en faveur de l'environnement, nous mettons tout en œuvre pour utiliser des matériaux écologiques, réduire la quantité de déchets et développer des normes très strictes en matière de recyclage des déchets électroniques. Notre programme de recyclage permet de ne pas envoyer à la décharge les ordinateurs de poche, les téléphones et les compagnons mobiles Palm grâce à l'évaluation et à la mise en place de programmes de réutilisation et de recyclage.

Consultez le site palm.com/recycle pour obtenir des informations supplémentaires sur la réduction des déchets électroniques.

SÉCURITÉ FACE AUX DÉCHARGES ÉLECTROSTATIQUES (ESD)

Les décharges électrostatiques (ESD) peuvent endommager des équipements électroniques si elles se libèrent sur le dispositif. Vous devez par conséquent prendre les mesures appropriées pour éviter que ce type d'incident ne se produise. Ne touchez pas les connecteurs métalliques de la carte SIM ou les contacts de la batterie.

Description des décharges électrostatiques (ESD)

L'électricité statique est une charge électrique provoquée par l'accumulation d'électrons en excès sur la surface d'un matériau. Pour la plupart des utilisateurs, l'électricité statique et les ESD ne sont pas plus que de petits ennuis. Par exemple, après avoir foulé un tapis en y frottant vos pieds et avoir ainsi accumulé des électrons sur votre corps, vous pouvez recevoir un choc électrique—la décharge—au moment où vous touchez une poignée de porte métallique. Ce petit choc vous libère de l'électricité statique accumulée.

Équipements pouvant faire l'objet d'ESD

Même une décharge électrostatique de faible intensité peut endommager des circuits. C'est pourquoi, si vous travaillez avec des appareils électroniques, vous devez prendre les précautions appropriées pour les protéger, notamment votre ordinateur de poche Palm, des décharges électrostatiques. Bien que Palm ait intégré des protections contre les

décharges d'électricité statique dans ses produits, ces décharges existent malheureusement et, si elles ne sont pas neutralisées, elles peuvent atteindre des niveaux qui risquent d'endommager vos équipements. Tout appareil électronique muni d'un point d'entrée externe pour le branchement de câbles, de stations d'accueil, etc. peut faire l'objet de l'entrée d'ESD. Les appareils que vous portez sur vous, comme par exemple votre téléphone, subissent les décharges électrostatiques d'une manière particulière, car toute électricité statique qui a pu s'accumuler sur votre corps est automatiquement transmise au produit. Dès lors, si l'appareil est relié à un autre appareil, par exemple une station d'accueil, une décharge peut se produire.

Précautions à prendre contre les décharges électrostatiques

Veillez à bien libérer toute électricité statique accumulée provenant de vous-même ou de vos appareils électroniques avant de toucher un appareil électronique ou de brancher un appareil sur un autre. Palm vous recommande de prendre ces précautions avant de brancher votre combiné sur votre ordinateur, de placer votre combiné dans son support ou de le brancher sur un autre appareil. Cette opération peut être menée à bien de plusieurs manières, notamment comme suit :

- Reliez-vous à la terre lorsque vous tenez votre produit mobile en touchant simultanément une surface métallique reliée à la terre.
- Par exemple, si votre ordinateur est équipé d'un boîtier métallique et est branché sur une prise électrique classique à trois broches, le fait de

toucher le boîtier permet de libérer les ESD de votre corps.

- Augmentez l'humidité relative de votre environnement.
- Équipez-vous d'articles de prévention spéciaux contre les ESD, comme par exemple des tapis de mise à la terre.

Conditions qui favorisent les décharges électrostatiques

Parmi les conditions qui peuvent favoriser l'accumulation d'électricité statique dans l'environnement, on peut citer les conditions suivantes :

- Humidité relative trop faible.
- Type de matériau (Le type de matériau accumulant l'électricité statique. Les fibres synthétiques, par exemple, sont plus susceptibles d'accumuler de l'électricité statique que les fibres naturelles comme le coton).
- La rapidité avec laquelle vous touchez, branchez et débranchez des appareils électroniques.

Vous devez toujours prendre les précautions appropriées pour libérer l'électricité statique. De plus, si vous vous trouvez dans un environnement où vous notez la présence de décharges électrostatiques, vous pouvez décider de prendre des précautions particulières pour protéger vos équipements électroniques contre les décharges électrostatiques.

ACERCA DE ESTA GUÍA

Esta guía incluye información básica reguladora y de seguridad para productos Palm® Touchstone™. En esta guía, el término “dispositivo” se refiere a todos los productos Touchstone incluidos en el paquete.

Avisos sobre la propiedad intelectual

© 2009 Palm, Inc. Todos los derechos reservados. Palm, Touchstone y el logotipo Palm son marcas comerciales o marcas registradas de o con licencia para Palm, Inc. Todas las demás marcas y nombres de productos son o pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios y se utilizan para identificar productos o servicios de los mismos.

Pendiente de patente.

Declaraciones de la FCC

Este equipo ha sido examinado y puede afirmarse que cumple con las limitaciones para dispositivos digitales de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. No obstante, no existe garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión (lo

cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo), el usuario debe intentar corregir las interferencias tomando una o más de las medidas que se exponen a continuación:

- Cambie la orientación o ubicación de la antena de recepción.
- Aumente la distancia de separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que está enchufado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio o TV.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las reglas de la FCC. Su funcionamiento queda sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Industry Canada

Su funcionamiento queda sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida una interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Este aparato digital de clase B cumple con la declaración ICES-003 canadiense.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions

suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet appareil numérique de la classe [*] est conforme à la norme NMB- 003 du Canada.

Conformidad con la normativa europea

Por la presente, Palm, Inc. declara que este dispositivo cumple todos los requisitos esenciales de la directiva EMC 2004/108/EC y de la directiva para bajo voltaje 2006/95/EC.

Este equipo lleva el símbolo



y se puede utilizar en toda la comunidad europea.

Este símbolo indica la conformidad con la directiva EMC 2004/108/EC y con la directiva para bajo voltaje 2006/95/EC y el cumplimiento de las partes relevantes de las siguientes normas técnicas:

EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 60950-1

Entidad responsable

(Norteamérica)
Palm Inc
950 W. Maude Ave.
Sunnyvale, CA 94085
USA
www.palm.com

(Europa)
Palm Europe Limited UK
59-60 Thames Street, Windsor
Berkshire, SL4-1TX
UK

Especificaciones de energía

Utilice solamente los accesorios de energía aprobados por Palm como adaptadores de CA y baterías. Las baterías no autorizadas y no aprobadas NO funcionarán con el teléfono Palm.

Fuente del adaptador de CA: Palm

Número de referencia: 157-10108-00
Potencia de entrada: 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,2 A
Potencia de salida: 5 V CC, 1000 mA

Fuente del adaptador de CA: Palm

Número de referencia: 157-10124-00
Potencia de entrada: 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,2 A
Potencia de salida: 5 V CC, 1000 mA

Fuente del adaptador de CA: Palm

Número de referencia: 157-10130-00

Potencia de entrada: 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,2 A
Potencia de salida: 5 V CC, 1000 mA

Fuente de la batería: Palm

Tipo: recargable de polímero de iones de litio
Modelo: 157-10119-00
Potencia: 3,7V CC 1150 mAh (mínima)

Reciclado y eliminación de desechos



Este símbolo indica que los productos de Palm se deben reciclar, en lugar de desecharlos en vertederos municipales no destinados para este fin. Lleve los productos de Palm hasta los puntos de recogida de equipos eléctricos y electrónicos de su municipio o distrito, o bien a una instalación que recicle correctamente el equipo eléctrico y electrónico. Estos puntos de recogida están disponibles de manera gratuita. Para obtener más información, consulte al personal de su municipio o distrito. Para obtener información sobre los programas medioambientales de Palm, visite www.palm.com/environment.

La exposición a sustancias peligrosas que puede haber en los productos electrónicos podría afectar a la salud y al medio ambiente. Reciclar beneficia al medio ambiente gracias a la eliminación de desperdicios en los vertederos y a la recuperación de materiales que se pueden reutilizar en otros productos. El reciclado responsable asegura que los materiales se recogen de manera adecuada y ordenada. Palm se compromete a apoyar

la Directiva WEEE de la UE (2002/96/EC) y a proteger el medio ambiente para las generaciones futuras. Si desea obtener más información acerca de la implementación de la Directiva WEEE en los diferentes países miembros de la UE, visite www.weee-forum.org.

La responsabilidad de asegurar que los productos eléctricos y electrónicos se reutilicen, reciclen y recuperen es de todos.

Como parte del compromiso empresarial de Palm de concienciarse con el cuidado del medio ambiente, tratamos de utilizar materiales respetuosos con el medio ambiente, reducir el desperdicio de residuos y colaborar con nuestros socios de canal en la concienciación y colaboración para evitar que las computadoras de mano, los teléfonos y los compañeros móviles de Palm terminen en los vertederos, evaluándolos y desechándolos para su reciclaje y reutilización.

Visite www.palm.com/recycle para obtener información detallada sobre cómo contribuir a reducir los desechos electrónicos.

SEGURIDAD CONTRA DESCARGAS ELECTROSTÁTICAS (ESD)

Las descargas electrostáticas (ESD) pueden dañar los dispositivos electrónicos si se descargan en el dispositivo; por tanto, debe seguir ciertos pasos para evitar que esto ocurra. No toque los conectores de metal de la tarjeta SIM ni los contactos de la batería.

Descripción de ESD

La electricidad estática es una carga eléctrica causada por la acumulación de un exceso de electrones en la superficie de un material. Para la mayoría de las personas, la electricidad estática y las ESD no son más que algo molesto. Por ejemplo, después de caminar sobre una alfombra, se acumulan electrones en el cuerpo y puede recibir una descarga al tocar un pomo metálico. Esta pequeña descarga libera la electricidad estática acumulada.

Equipo susceptible a ESD

Incluso una pequeña cantidad de ESD puede dañar los circuitos; así que, al trabajar con dispositivos electrónicos, tome las medidas oportunas para proteger los dispositivos electrónicos, incluido su dispositivo de mano Palm, contra ESD. Aunque Palm dispone de protecciones incorporadas contra ESD en sus productos, lamentablemente existe ESD y, a menos que se neutralice, podría acumularse hasta niveles que podrían dañar el equipo. Cualquier dispositivo electrónico que contenga un punto de entrada externo para la conexión de cables y estaciones tipo bahía es susceptible a ESD. Los dispositivos que lleva con usted, como la computadora de mano, acumulan ESD debido a que la electricidad estática que se acumula en el cuerpo se transmite automáticamente al dispositivo. Por tanto, al conectar el dispositivo a otro dispositivo como una estación tipo bahía, se puede producir una descarga.

Precauciones contra ESD

Asegúrese de descargar cualquier electricidad estática que usted o los dispositivos electrónicos puedan haber acumulado antes de tocar cualquier dispositivo electrónico o de conectar un dispositivo a otro. La recomendación de Palm es que tome esta precaución antes de conectar la computadora de mano al equipo, colocarla en una base o conectarla a cualquier otro dispositivo. Esto puede hacerlo de diversas maneras, incluidas las siguientes:

- Establezca una conexión a tierra mientras sujeta el dispositivo móvil. Para ello, toque simultáneamente una superficie de metal que disponga de conexión a tierra.
- Por ejemplo, si el equipo tiene una carcasa metálica y está conectado a un enchufe estándar de dos clavijas con toma de tierra, al tocar la carcasa se debería descargar la ESD de su cuerpo.
- Aumente la humedad relativa del entorno.
- Instale elementos de prevención específicos para ESD, como alfombrillas de tierra.

Condiciones que aumentan la generación de ESD

Entre las condiciones que pueden contribuir a la acumulación de electricidad estática en el entorno se incluyen las siguientes:

- Baja humedad relativa.
- El tipo de material. (El tipo de material que acumula la electricidad.)

Por ejemplo, los tejidos sintéticos son más propensos a acumular electricidad estática que las fibras naturales como el algodón.)

- La rapidez con la que se tocan, conectan o desconectan los dispositivos electrónicos.

Aunque debe tomar siempre las precauciones apropiadas para descargar electricidad estática, si se encuentra en un entorno en el que percibe la existencia de ESD, deberá tomar precauciones adicionales para proteger el equipo electrónico contra ESD.

INFORMAZIONI SULLA GUIDA

Questa guida contiene informazioni essenziali di carattere normativo e sulla sicurezza dei prodotti Palm® Touchstone™. Nella presente guida, il termine “dispositivo” si riferisce a tutti i prodotti Touchstone incluse in questa confezione.

Notifiche proprietà intellettuale

© 2009 Palm, Inc. Tutti i diritti riservati. Palm, Touchstone e il logo Palm rientrano fra i marchi di fabbrica o marchi registrati di proprietà o concessi in licenza a Palm, Inc. Tutti gli altri marchi e nomi di prodotto sono o possono essere marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari e sono stati utilizzati per identificare i relativi prodotti o servizi.

Brevetto in attesa di registrazione.

Normative FCC

Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Tali requisiti sono stati stabiliti al fine di garantire una protezione da qualsiasi interferenza dannosa nell'ambito di un'installazione domestica. Questa periferica genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze nelle comunicazioni radio. Non vi è comunque alcuna garanzia che in particolari installazioni non si verifichino tali interferenze. In caso di interferenze nella ricezione di segnali radiofonici o televisivi, conseguenti

all'accensione e allo spegnimento della periferica, è possibile provare a ovviare a tali inconvenienti adottando i provvedimenti elencati di seguito.

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra la periferica e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV specializzato.

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle normative FCC. Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni: (1) non deve provocare interferenze dannose e (2) deve essere in grado di tollerare eventuali interferenze, comprese quelle in grado di provocare anomalie.

Industry Canada

Il funzionamento del dispositivo è soggetto alle seguenti condizioni: (1) non deve provocare interferenze dannose e (2) deve essere in grado di accettare eventuali interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero provocare anomalie nel funzionamento.

Il presente apparecchio digitale di Classe B è conforme alle norme canadesi ICES-003.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du

dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet appareil numérique de la classe [*] est conforme à la norme NMB- 003 du Canada.

Conformità alle normative UE

Palm, Inc. dichiara che il presente dispositivo è conforme a tutti i requisiti essenziali della direttiva EMC 2004/108/EC e della direttiva riguardante le basse tensioni 2006/95/EC.

Il dispositivo è contrassegnato dal marchio



e può essere utilizzato all'interno della Comunità europea.

Questo marchio indica la conformità alla direttiva EMC 2004/108/EC e alla direttiva riguardante le basse tensioni 2006/95/EC e alle sezioni pertinenti delle norme tecniche elencate di seguito:

EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 60950-1

Soggetto responsabile

(Nord America)
Palm Inc
950 W. Maude Ave.
Sunnyvale, CA 94085
USA
www.palm.com

(Europa)
Palm Europe Limited UK
59-60 Thames Street, Windsor
Berkshire, SL4-1TX
UK

Specifiche di alimentazione

Utilizzare solo accessori (adattatori c.a. e batterie) approvati da Palm.
Utilizzare SOLO batterie conformi o approvate per lo telefono Palm.

Adattatore c.a.: Palm

Numero parte: 157-10108-00
Alimentazione in entrata: 100-240 Vac, 50/60 Hz, 0,2 A
Alimentazione in uscita: 5 Vdc, 1000 mA

Adattatore c.a.: Palm

Numero parte: 157-10124-00
Alimentazione in entrata: 100-240 Vac, 50/60 Hz, 0,2 A
Alimentazione in uscita: 5 Vdc, 1000 mA

Adattatore c.a.: Palm

Numero parte: 157-10130-00
Alimentazione in entrata: 100-240 Vac, 50/60 Hz, 0,2 A

Alimentazione in uscita: 5 Vdc, 1000 mA

Batteria: Palm

Tipo: polimerica agli ioni di litio ricaricabile

Modello: 157-10119-00

Alimentazione: 3,7 Vdc, 1150 mAh (minima)

Riciclo e smaltimento



Questo simbolo indica che i prodotti Palm devono essere riciclati e non smaltiti nei normali contenitori per rifiuti urbani. Si prega di smaltire o gettare i prodotti presso i punti di raccolta delle apparecchiature elettriche ed elettroniche disponibili presso la città o l'area di residenza o presso una struttura che effettua il corretto riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questi punti di collezione sono disponibili gratuitamente. Per informazioni dettagliate, contattare la città o l'area di residenza. Per informazioni sui programmi di Palm per la tutela dell'ambiente, visitare il sito all'indirizzo www.palm.com/environment.

I prodotti elettronici possono contenere sostanze pericolose e nocive per l'uomo e per l'ambiente. Il riciclaggio aiuta l'ambiente riducendo il lavoro degli impianti di discarica e recuperando materiali che saranno utilizzati per altri prodotti. Il riciclaggio responsabile assicura che tali materiali siano raccolti e utilizzati in maniera opportuna. Palm si impegna a supportare la direttiva WEEE (2002/96/EC) dell'Unione Europea e le misure per la protezione dell'ambiente per le generazioni future. Per ulteriori

informazioni sull'implementazione della direttiva WEEE nei vari Paesi dell'UE, si prega di visitare il sito Web www.weee-forum.org.

Assicurarsi che i prodotti elettrici e elettronici siano riutilizzati, riciclati o recuperati opportunamente è responsabilità di tutti.

Come parte dell'impegno aziendale da parte di nell'essere un patrocinatore dell'ambiente, l'azienda è fortemente impegnata nell'utilizzo di materiali ecocompatibili, nella riduzione dei rifiuti e nella collaborazione con i partner del settore per accrescere la consapevolezza e tenere i dispositivi palmari, i telefoni cellulari ed i dispositivi mobili fuori dalle discariche, attraverso la valutazione e lo smaltimento dei materiali ai fini del riutilizzo e del riciclaggio.

Per ulteriori informazioni sulla riduzione dei rifiuti elettronici, visitare il sito Web all'indirizzo palm.com/recycle.

PROTEZIONE DALLE SCARICHE ELETTROSTATICHE (ESD)

Le scariche elettrostatiche (ESD) possono causare danni alle periferiche elettroniche, se l'elettricità viene scaricata verso la periferica, ed è quindi necessario evitare che ciò si verifichi.

Descrizione delle scariche elettrostatiche

L'elettricità statica è una carica elettrica che viene generata dall'accumulo di

elettroni in eccesso sulla superficie di un materiale. Per la maggior parte di noi, l'elettricità statica e le sue scariche non rappresentano altro che un piccolo fastidio. Ad esempio, quando si cammina su un tappeto e poi si tocca la maniglia in metallo della porta, gli elettroni accumulati dal corpo si scaricano e si avverte una leggera scossa. Questa piccola scossa scarica l'accumulo di elettricità statica.

Apparecchiature sensibili alle cariche elettrostatiche

I circuiti elettrici possono danneggiarsi anche a seguito di piccole scariche elettrostatiche. Per questo motivo, quando si utilizzano dispositivi elettronici come il palmare Palm, è necessario adottare misure che li proteggano dall'elettricità statica. Sebbene i prodotti Palm siano dotati di dispositivi di protezione, le scariche elettrostatiche costituiscono un potenziale pericolo e, se non vengono neutralizzate, possono accumularsi fino a raggiungere livelli tali da danneggiare gli apparecchi. Tutte le periferiche elettroniche dotate di una presa esterna per il collegamento di cavi e docking station sono sensibili alle scariche elettrostatiche. I dispositivi portatili come il palmare, accumulano la carica elettrostatica in misura molto elevata, poiché l'elettricità statica che potenzialmente si accumula nel corpo viene automaticamente trasmessa al dispositivo. Quindi, quando detta periferica viene collegata a un'altra, ad esempio a una docking station, è possibile che l'elettricità venga scaricata.

Precauzioni contro le scariche elettrostatiche

Accertarsi di scaricare l'eventuale elettricità statica accumulata dal corpo e

dalle periferiche elettroniche prima di toccare un'altra periferica elettronica o di collegare una periferica a un'altra. Palm consiglia di adottare questa precauzione prima di connettere il palmare al computer, posizionarlo nella relativa base o connetterlo ad altri dispositivi. È possibile procedere in vari modi, fra i quali:

- Scaricare l'energia elettrostatica del corpo tenendo in mano il dispositivo e toccando una superficie di metallo con messa a terra.
- Se il computer è, ad esempio, dotato di una custodia di metallo ed è collegato a una presa standard a tre poli, toccando la custodia stessa si scarica l'energia elettrostatica del corpo.
- Aumentare l'umidità relativa dell'ambiente.
- Utilizzare periferiche antistatiche, come ad esempio tappetini collegati a terra.

Condizioni che aumentano le scariche elettrostatiche

Le condizioni che possono contribuire all'accumulo di elettricità statica nell'ambiente sono:

- Bassa umidità relativa.
- Alcuni materiali (materiali che accumulano le cariche, ad esempio i tessuti sintetici, accumulano più facilmente l'energia elettrostatica rispetto alle fibre naturali come il cotone).
- La rapidità con la quale si toccano, si collegano o scollegano dispositivi elettronici.

Anche se si consiglia di adottare sempre precauzioni appropriate per scaricare l'elettricità statica, in un ambiente in cui gli eventi ESD sono particolarmente frequenti potrebbe essere utile adottare misure supplementari per proteggere le apparecchiature da ESD.

SOBRE ESTE GUIA

Este guia contém informações gerais sobre regulamentação e segurança do produtos Palm® Touchstone™. Neste guia o termo “dispositivo” se refere a todos os produtos Touchstone incluídos nesse pacote.

Avisos sobre propriedade intelectual

©2009 Palm, Inc. Todos os direitos reservados. Palm, Touchstone e o logotipo Palm são algumas das marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de propriedade da Palm, Inc. ou a ela licenciadas. Todos os demais nomes de marcas e produtos são ou podem ser marcas comerciais de seus respectivos proprietários e são usados para identificar seus produtos ou serviços.

Patente pendente.

Declarações da FCC

Este equipamento foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a parte 15 das Normas da FCC. Esses limites têm por objetivo fornecer uma proteção adequada contra interferência prejudicial em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, poderá provocar interferência prejudicial às comunicações via rádio. No entanto, não há garantia de que tal interferência não venha a ocorrer em determinadas instalações. Se este equipamento provocar interferência prejudicial a

receptores de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando-se e ligando-se o equipamento, o usuário deverá tentar corrigir a interferência por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

- Redirecionar ou reposicionar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a outra tomada, ligada a uma fase diferente da que alimenta o receptor.
- Consultar o fornecedor ou um técnico experiente em rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Sua operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa provocar operação indesejada.

Industry Canada

Sua operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) Este dispositivo não pode provocar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa provocar operação indesejada.

Este aparelho digital da Classe B está em conformidade com a ICES-003 canadense.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Cet appareil numérique de la classe [*] est conforme à la norme NMB- 003 du Canada.

Conformidade normativa com a UE

A Palm, Inc. declara pelo presente documento que este dispositivo está em conformidade com todas as exigências essenciais da diretiva EMC 2004/108/EC e da norma relativa à baixa voltagem 2006/95/EC.

Este equipamento está marcado com o símbolo



e pode ser usado por toda a comunidade europeia.

Isso indica conformidade com a diretiva EMC 2004/108/EC e com a norma relativa à baixa voltagem 2006/95/EC e atende às partes relevantes das seguintes normas técnicas:

EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 60950-1

Responsável

(América do Norte)
Palm Inc
950 W. Maude Ave.
Sunnyvale, CA 94085
USA
www.palm.com

(Europa)
Palm Europe Limited UK
59-60 Thames Street, Windsor
Berkshire, SL4-1TX
UK

Especificações de energia

Use apenas acessórios de energia aprovados pela Palm, como baterias e adaptadores de força CA. Baterias não autorizadas e não aprovadas NÃO irão operar com o telefone Palm.

Fonte do adaptador de força CA: Palm

Número da peça: 157-10108-00
Capacidade nominal de entrada: 100-240 Vac, 50/60 Hz, 0,2 A
Capacidade nominal de saída: 5 Vdc, 1000 mA

Fonte do adaptador de força CA: Palm

Número da peça: 157-10124-00
Capacidade nominal de entrada: 100-240 Vac, 50/60 Hz, 0,2 A
Capacidade nominal de saída: 5 Vdc, 1000 mA

Fonte do adaptador de força CA: Palm

Número da peça: 157-10130-00

Capacidade nominal de entrada: 100-240 Vac, 50/60 Hz, 0,2 A
Capacidade nominal de saída: 5 Vdc, 1000 mA

Fonte da bateria: Palm

Tipo: Polímero Recarregável Li-ion

Modelo: 157-10119-00

Classificação: 3,7 Vdc, 1150 mAh (mínimo)

Programa de coleta e reciclagem da Palm



Este símbolo indica que os produtos Palm devem ser reciclados e não devem ser descartados no lixo municipal sem coleta seletiva. Os produtos da Palm devem ser enviados a pontos de coleção em seu município ou distrito ou a uma instalação que recicle corretamente equipamentos elétricos e eletrônicos. Estes pontos de coleção estão disponíveis gratuitamente. Para obter mais informações, consulte seu município ou distrito. Para obter informações sobre os programas ambientais, visite www.palm.com/environment.

Substâncias que podem estar incluídas em produtos eletrônicos podem potencialmente afetar a saúde humana e o meio ambiente. A reciclagem beneficia o meio ambiente ao desviar lixo de aterros sanitários e ao recuperar materiais que possam ser transformados em outros produtos. A reciclagem responsável garante que materiais sejam coletados e descartados adequadamente. A Palm compromete-se a apoiar a diretiva sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE, Waste of Electric and Electronic Equipment) da União Européia (2002/96/EC) e a

proteção do meio ambiente para gerações futuras. Para obter informações sobre implementação da directiva WEEE em vários estados-membros da União Europeia, visite www.weee.forum.org.

É responsabilidade de todo mundo garantir que produtos elétricos e eletrônicos sejam adequadamente reusados, reciclados ou recuperados.

Como parte do compromisso corporativo para proteger o meio ambiente, estamos empenhados em usar materiais ecológicos, reduzir os resíduos e desenvolver os mais altos padrões de reciclagem de equipamento eletrônico. Nosso programa de reciclagem evita que os dispositivos, telefones e mobile companions da Palm sejam colocados em depósitos de lixo, pois são avaliados e disponibilizados para reutilização e reciclagem.

Visite palm.com/recycle para obter informações e detalhes adicionais sobre como ajudar a reduzir o desperdício de eletrônicos.

SEGURANÇA ESD

A descarga eletrostática (ESD) pode causar danos a dispositivos eletrônicos, caso ocorra no interior do dispositivo; portanto, tome providências para evitar que isso ocorra. Não toque nos conectores de metal do cartão SIM ou nos contatos da bateria.

Descrição de ESD

A eletricidade estática é uma carga elétrica causada pelo acúmulo

de elétrons na superfície de um material. Para a maioria das pessoas, eletricidade estática e ESD são simples fatos incômodos. Por exemplo, depois de andar por um carpete arrastando os pés, acumulando elétrons no corpo, você poderá levar um choque, o episódio da descarga, ao tocar em uma maçaneta. Esse pequeno choque descarrega a eletricidade estática acumulada.

Equipamento suscetível a ESD

Mesmo um pequeno volume de ESD pode danificar os circuitos; portanto, ao trabalhar com dispositivos eletrônicos, tome providências para ajudar a protegê-los, inclusive seu computador de mão Palm™ dos danos causados por ESD. Embora a Palm tenha proteções internas contra ESD em seus produtos, a ESD é um fato e, a menos que seja neutralizada, poderá elevar-se e alcançar níveis que poderão danificar seu equipamento. Qualquer dispositivo eletrônico que contenha um ponto de entrada externo para conexão com qualquer dispositivo, desde cabos a conjuntos de dispositivos eletrônicos, é suscetível à entrada de ESD. Os dispositivos que você transporta consigo, como seu dispositivo, acumulam ESD de uma única forma, pois a eletricidade estática que pode ter se acumulado no seu corpo passa automaticamente ao dispositivo. Assim, quando o dispositivo estiver conectado a outro, como um conjunto de dispositivos eletrônicos, poderá ocorrer um episódio de descarga.

Precauções contra ESD

Certifique-se de descarregar qualquer acúmulo de eletricidade estática do

seu corpo e dos dispositivos eletrônicos antes de tocar em um dispositivo eletrônico ou de conectar um dispositivo a outro. A recomendação da Palm é que você tenha essa precaução antes de conectar o dispositivo ao computador, colocá-lo em uma base ou conectá-lo a qualquer outro dispositivo. É possível fazer isso de vários modos, inclusive os seguintes:

- Conecte-se a um ponto de aterramento ao segurar o telefone celular, tocando ao mesmo tempo em uma superfície metálica aterrada.
- Por exemplo, se o computador tiver gabinete de metal e estiver conectado a uma tomada padrão de três pinos aterrada, o ato de tocar no gabinete deverá descarregar a ESD do seu corpo.
- Aumente a umidade relativa do ambiente.
- Instale itens específicos de prevenção de ESD como, por exemplo, telas de aterramento.

Condições que aumentam as ocorrências de ESD

Algumas condições que podem contribuir com o acúmulo de eletricidade estática no ambiente são:

- Baixa umidade relativa.
- Tipo de material (o tipo de material que acumula a carga. Por exemplo, materiais sintéticos são mais propensos a acúmulos estáticos do que fibras naturais como, por exemplo, o algodão).
- A rapidez com que você toca, conecta ou desconecta dispositivos eletrônicos.

Embora se deva sempre tomar as devidas precauções para descarregar a eletricidade estática, se você estiver em um ambiente onde perceba episódios de ESD, talvez seja conveniente tomar precauções extras para proteger o equipamento eletrônico contra ESD.



Palm, Inc.
950 W. Maude Ave.
Sunnyvale CA 94085-2801
United States of America
palm.com

P/N: 406-11627-00



palm.com/environment